

113 年度教育部新南向學海築夢計畫

國立臺南藝術大學

博物館學與古物維護研究所 三年級

學生心得報告書

中文姓名：鄭伯雲

國外實習國家：新加坡裕廊東

國外實習機構：國家文物局遺產保存中心

學海築夢/新南向學海築夢學生出國實習

心得報告內容大綱

獲補助年度	113-1
薦送學校、系所、年級	國立臺南藝術大學 博物館學與古物維護研究所三年級
中文姓名	鄭伯雲
國外實習國家(含城市)	新加坡裕廊東
國外實習機構	國家文物局遺產保存中心
國外實習考評成績或評語	97 (評分標準及評語詳見附件)
短片時間及標題	無
一、緣起 二、國外實習機構簡介 三、國外實習企業或機構之學習心得 四、國外實習之生活體驗 五、國外實習之具體效益 六、感想與建議 附件、學生實習考核表	

一、緣起

在2023年曾有本所紙質修復組學生前往遺產保存中心實習，在聽聞其經驗談後欲一探究竟。另新加坡以文化多元著稱，氣候炎熱潮濕，想藉此機會探索與臺灣的相似及不同之處，無論是在保存專業上，抑或多元文化的交融，期望能將這些經驗應用於未來的職涯發展中，並且開拓個人的世界觀。

二、國外實習機構簡介



遺產保存中心(Heritage Conservation Centre，以下簡稱HCC) 隸屬於國家文物局(National Heritage Board of Singapore)，成立於2000年，為新加坡唯一的藝術品與文物保存公立機構，共有12間博物館的館藏存放於HCC，交由藏品管理、保存修復及營運管理部門共同進行保存與維護，修復部門分為器物、繪畫、織品、紙質、保存科學五個組，類別多元。

三、國外實習企業或機構之學習心得



在實習期間，我接觸到許多不同的繪畫媒材和類型，包括當代繪畫及蠟染繪畫作品，並經常與指導員進行有關修護方法、材料異同處及修護流程的討論，指導員亦給予許多獨立操作和實驗的時間。



除了指導員外，我亦有機會與其他部門的修護師合作進行實驗。



透過與修護師們的交流，我得以了解他們在每個工作環節中，為穩定作品狀況及安全所做出的考量，以及如何擬定不同的維護策略及措施，並學習在與不同部門團隊進行合作時如何進行溝通與協調。我也參與到與論文題目相關的工作坊以及多場主題豐富講座，對專業發展十分有幫助。

四、國外實習之生活體驗



實習機構內有許多來自不同國家、有不同信仰的修復師，我在與他們的交流和同遊中，認識了新加坡的馬來西亞、印度、華人，甚至不同國家的文化。



走訪新加坡的各個區域，我看到、吃到、聽到文化之間的交會、碰撞、融合，並在與人們的交談中了解到人們如何在新加坡社會生活，體會到擁有不同的文化、信仰習俗、飲食習慣的人們是如何在一塊不算太大的土地上，相互給予尊重及發展空間。

五、國外實習之具體效益

1. 透過與使用不同語言的人們進行交流，訓練聽力與口說能力。
2. HCC 中有許多來自不同國家、保存專業背景的修復師與實習生，透過交流不同的價值觀及信仰，探索與自身文化相似、相異的文化，並且建立聯繫，有助於未來個人事業的發展及開拓世界觀。
3. 在擁有多元文化與保存領域的專業機構中學習，能與不同專業領域的修護師

論及學習，有助於拓展對複合媒材的處理能力。

4. 了解修護師如何應對熱帶氣候下所產生的展覽與保存問題。

六、感想與建議

本次實習時長為3個月，但在修護實作上，測試與操作時間較長，故建議未來修護專業領域的實習生增加實習時間。

在工作中，發現到在專業上許多詞彙具有不可替代性，建議學生在研讀資料文獻時，除理解文意外亦須注意其原文，以提高個人在專業資訊的溝通能力，幫助實習期間的交流。

附件一、實習考評成績與評語

國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所

Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, Tainan National University of the Arts

學生實習考核表

Evaluation Form for Internship

實習學生姓名：鄭伯雲 Student	學號：110150209 Student Number
實習機構名稱：Heritage Conservation Centre, National Heritage Board Institution	
實習機構指導人員姓名職稱（電話）：Filzah Mohd Amir (+65 9005 9940) Instructor Deputy head of section for Paintings	
實習時間：民國 113 年 9 月 2 日至 113 年 11 月 28 日，計 88 日 Date	

項次 Item	評量項目 Project	分數 Grade	考核人評語 Suggestion
一	學習態度(30%) Attitude	27	Determined, ready to learn, share knowledge and ask questions. Consider being more proactive, if you notice a task that could use extra attention, step in and offer your help. I encourage you to provide more timely updates, especially when a task is completed or there are changes. Keeping each other informed allows us to address any follow-ups or next steps more efficiently.
二	工作績效(30%) Performance	30	Able to work independently with little supervision. Great execution of treatment with precision and high-quality results.
三	出席狀況與時間管理(15%) Attendance	15	Punctual and only takes assigned breaks.

四	團隊合作及溝通能力(15%) Relationship	15	Able to communicate well, uses translation apps when needed and made efforts to overcome some language barriers.
五	處理偶發事件之能力(10%) Flexibility	10	Adapt to changes well and able to adjust your approach without hesitation when meeting new challenges in treatment.
綜合評分(100%): 97 (以70分為及格) Total Score			
總評及建議 Comments and Suggestions		You have been a great addition to the team, and I believe you will continue to excel in your career. All the best!	

考核人簽章: Filzah 
Signature

填表日期: 28 Nov 2024
Date

72045 台南市官田區大崎里 66 號 博物館學與古物維護研究所

No.66,Daci Village,Guantian ,Tainan ,72045 Taiwan

Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology